

NOTICE DE MONTAGE DE LA CUISINE COMPLETE STELLA 190

ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO DELLA CUCINA STELLA 190



- FR
- IT

INTRODUCTION AU MONTAGE

PREMESSA DEL MONTAGGIO

CONFIGURATION DE LA CUISINE / REVERSIBILITA DELLA CUCINA

F La cuisine est présentée dans sa configuration avec le meuble bas 40 1 porte+tiroir à gauche et l' évier à droite, il est possible d'inverser ces éléments et de les monter avec le meuble bas 40 1 porte+tiroir à droite et l'évier à gauche:

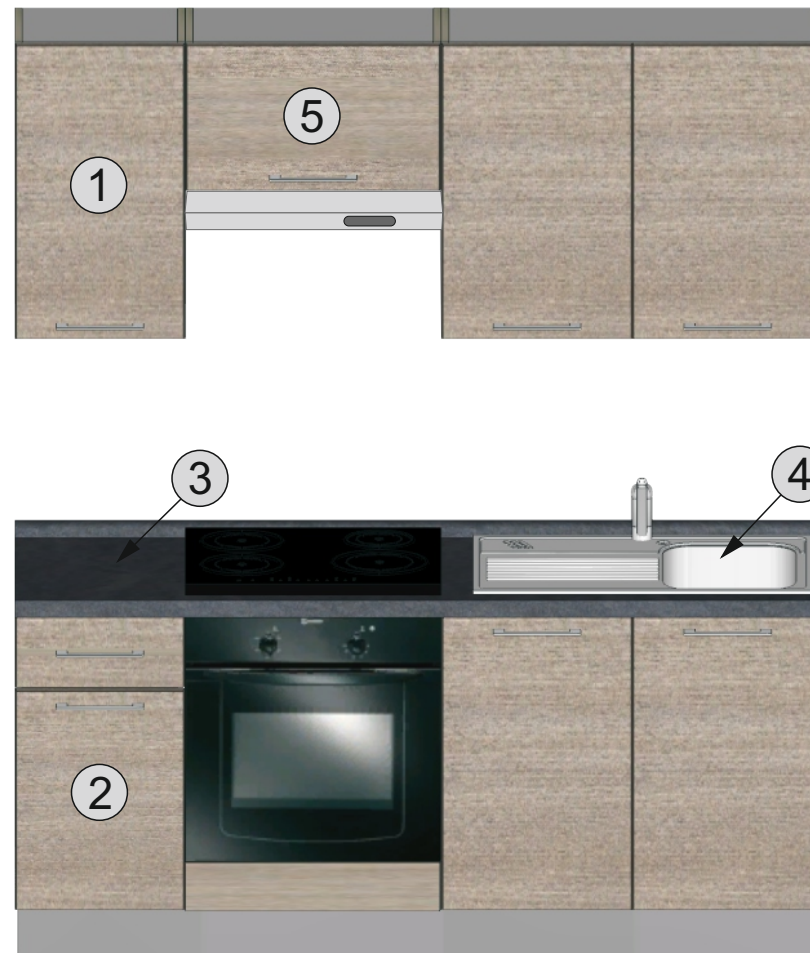
- porte meuble haut 40 (1)
- porte meuble bas 40 (2)
- plan de travail réversible (3)
- évier réversible (4)
- meuble sur hotte (5)

Les portes sont réversibles ; des pré-perçages pour les poignées sont présents en partie haute et basse sur les 2 côtés, ceci afin de permettre une ouverture à gauche ou à droite.

I La cucina viene presentata nella sua configurazione con la base 1 anta+cassetto a sx ed il lavello a dx, ma in funzione dei seguenti elementi reversibili può essere montata con il lavello a sx e la base 1 anta+cassetto a dx:

- anta del pensile da 40 reversibile (1)
- anta della base da 40 reversibile (2)
- top reversibile (3)
- lavello reversibile (4)
- pensile sopra cappa (5)

Le ante reversibili non hanno fori passanti per le maniglie ma solamente prefori per consentire il posizionamento delle stesse sia con verso sx e dx



2. MEUBLE BAS 40 - 1 PORTE+TIROIR, MEUBLE HAUT 40 - 1 PORTE ET MEUBLE SUR HOTTE 60

BASE 40 - 1 ANTA+CASSETTO, PENSILE 40 - 1 ANTA E
PENSILE SOPRA CAPP A 60

- F** - Que ce soit pour la porte du meuble bas 40, le meuble haut 40 ou pour le meuble sur hotte (photo 1), inverser le côté des charnières puis revisser les bases des charnières (photo 2).
- I** - Sia per l'anta della base 40 che per il pensile da 40 che per il pensile sopra cappa è necessario svitare le viti delle basette/cerniere dell'anta (foto 1), ruotare l'anta posizionandola a dx e avvitare le viti delle basette/cerniere (foto 2)



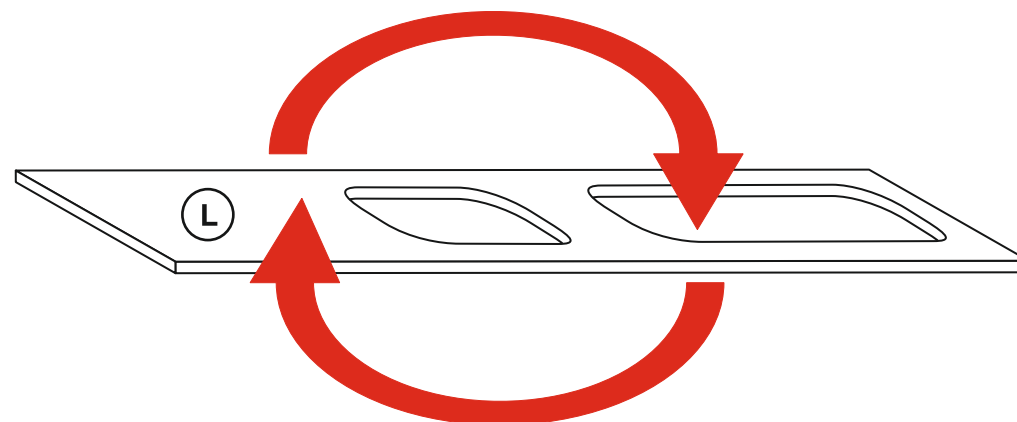
FOTO/PHOTO 1



FOTO/PHOTO 2

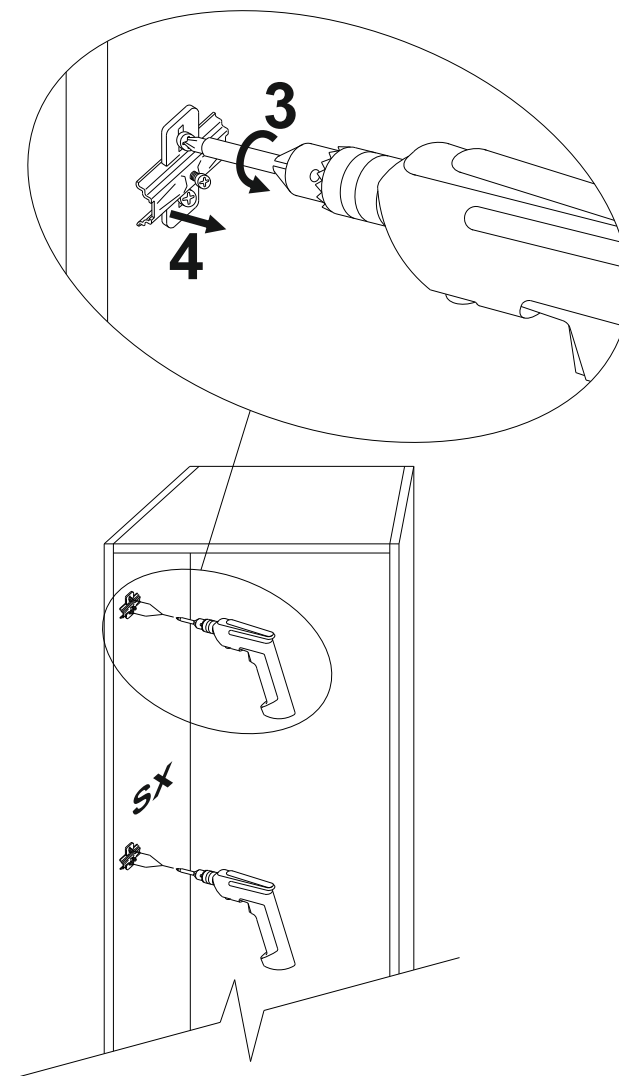
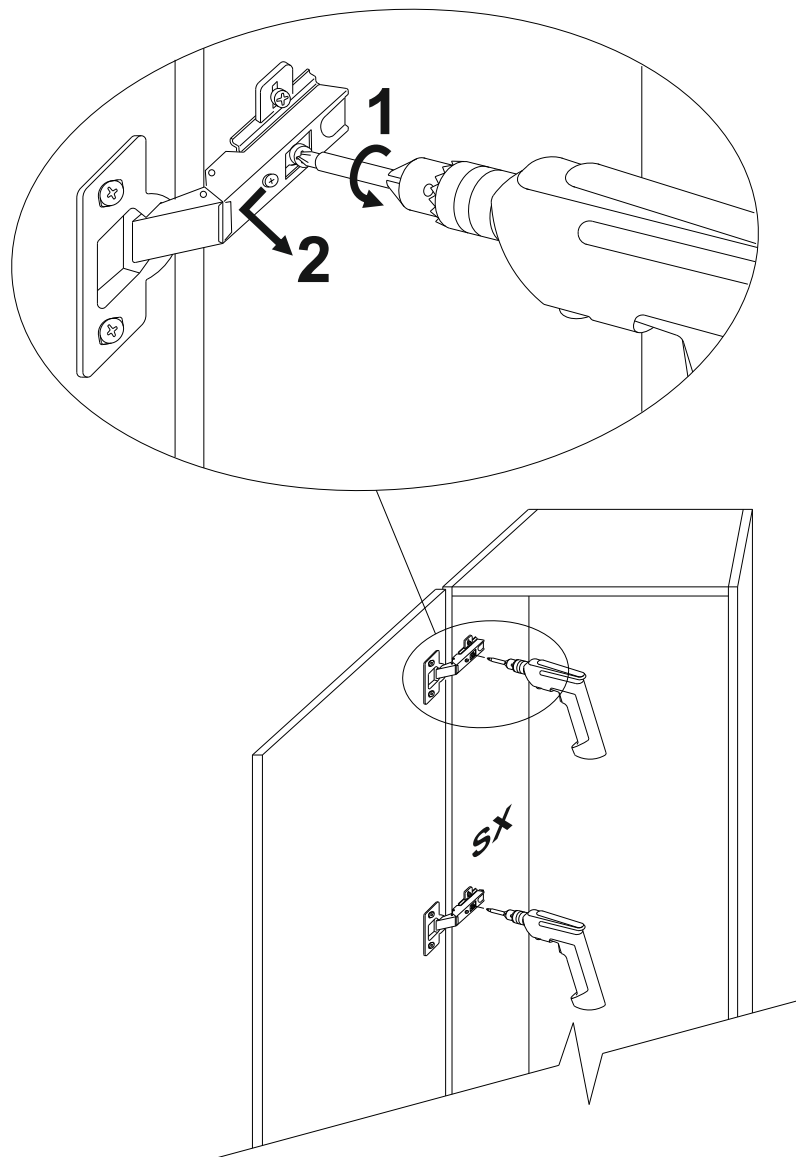
3. PLAN DE TRAVAIL / TOP

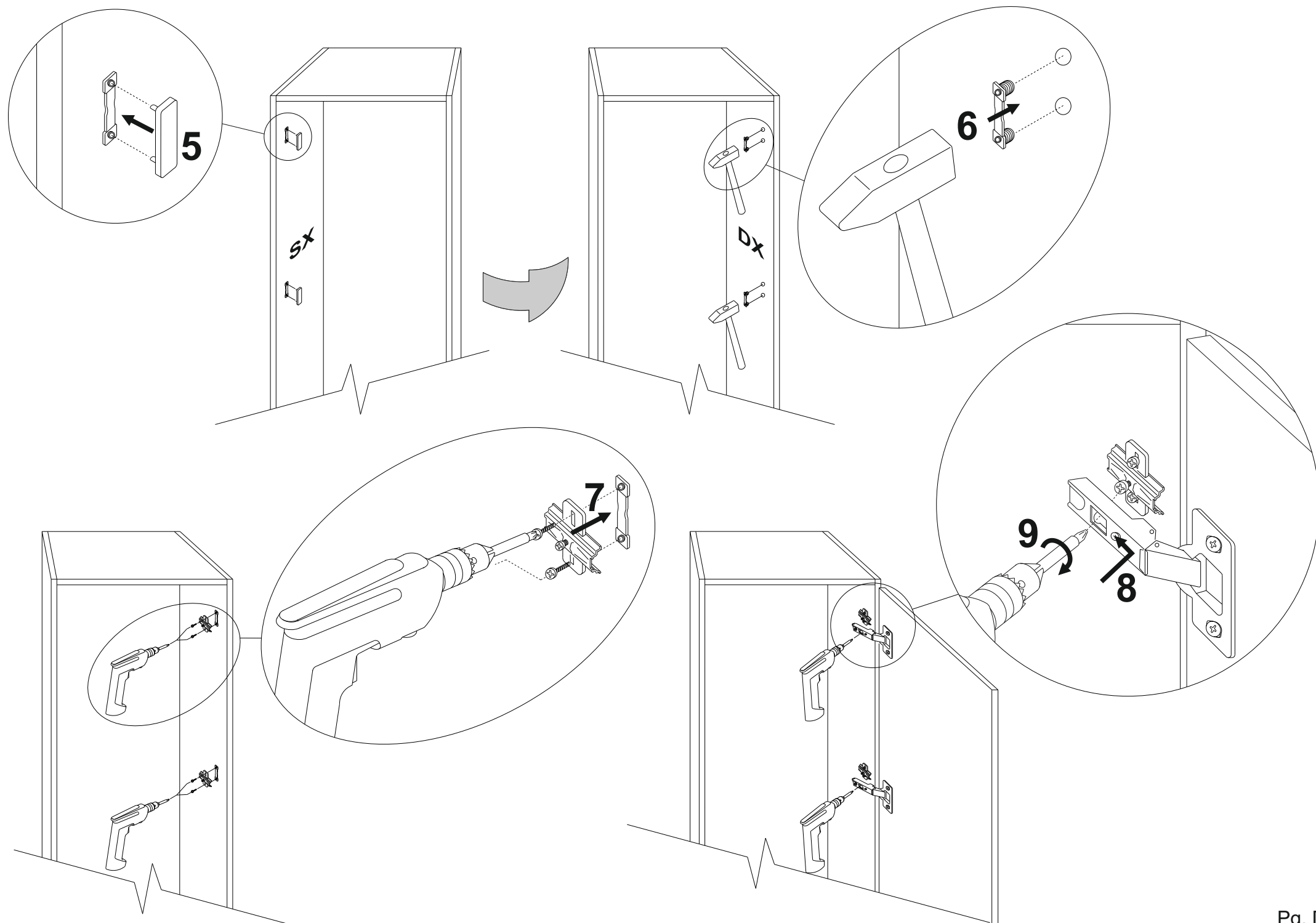
- F** - Le plan de travail est fourni avec les chant sur le 2 cotés, mais il peut être monté soit avec le trou pour l'évier à gauche, soit à droite.
- I** - Il top viene fornito con bordo sia sulla parte anteriore che quella posteriore pertanto può essere montato sia con il foro lavello a dx che a sx.



PROCÉDURE RÉVERSIBILITÉ DES PORTES

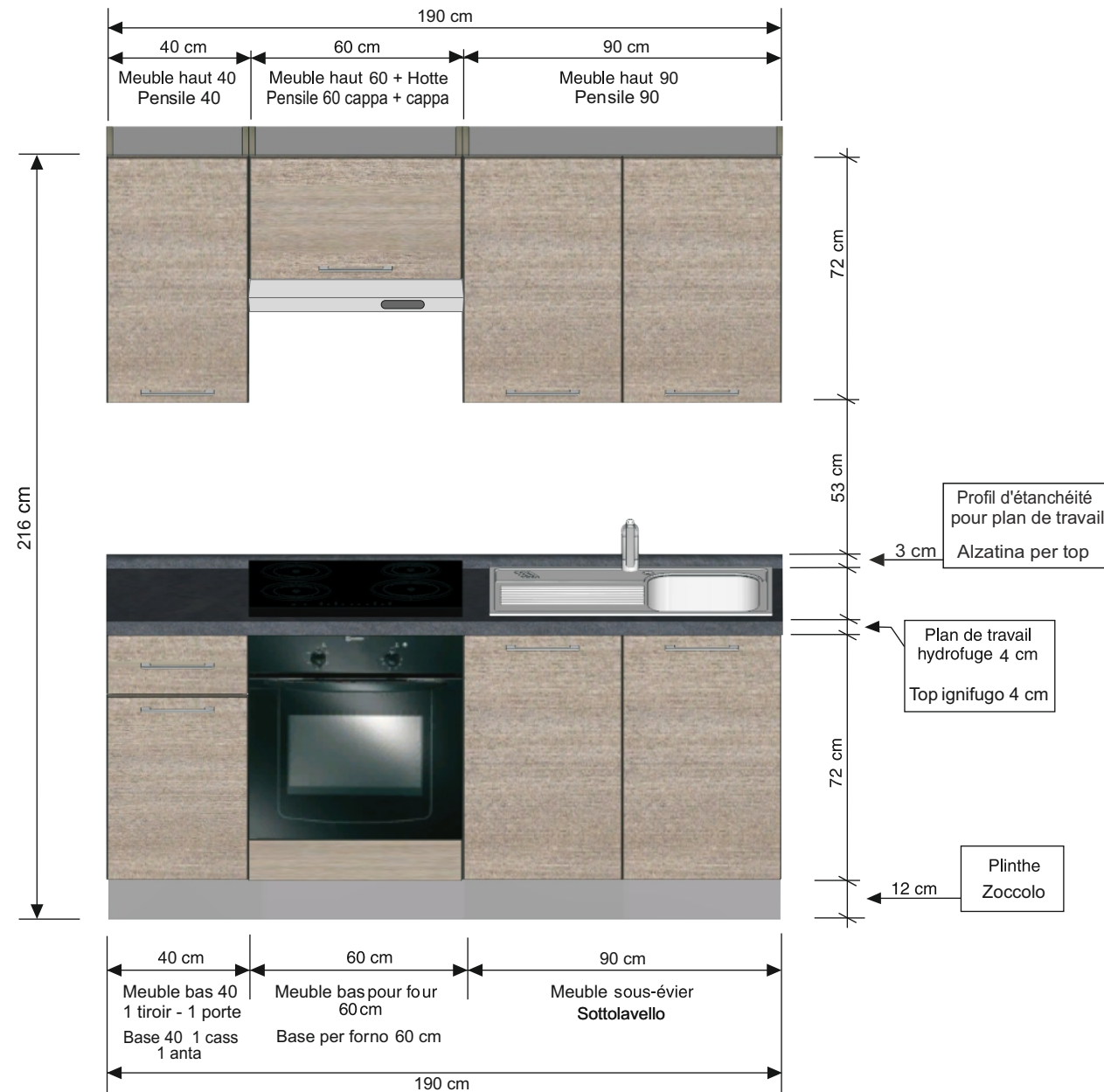
PROCEDURA REVERSIBILITA' DELLE ANTE





F Montage de la cuisine

I Foglio di istruzione per l'assemblaggio della cucina



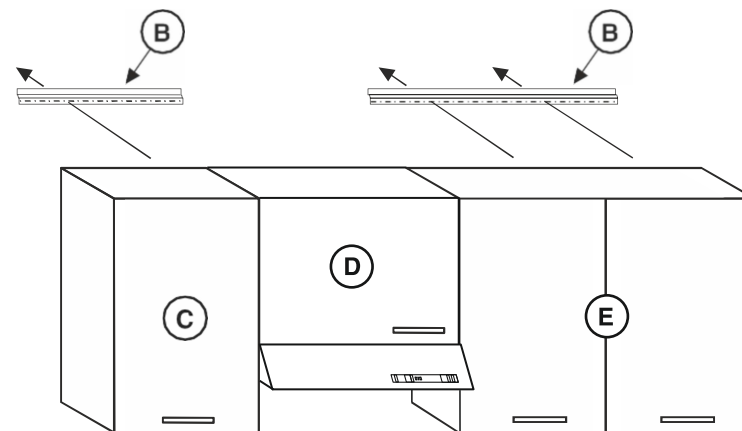
F Notice de montage de la cuisine

LISTE DES ELEMENTS PRÉ-ASSEMBLÉS :

- B - Rails de suspension pour meubles hauts de 2m à recouper
- C - Meuble haut 40 cm
- D - Hotte casquette + Meuble sur hotte 60 cm
- E - Meuble haut 90 cm.
- I - Meuble bas 40 cm -1 tiroir 1 porte
- J - Four
- K - Meuble sous-évier 90 cm.
- L - Plan de travail
- M - Mitigeur
- N - Evier
- O - Profil d'étanchéité pour plan de travail 190 cm.
- P - Plinthe 190 cm.

QUINCAILLERIE

- N° 4 Pieds
 - N° 8 Poignée + 16 vis
 - N° 60 Cache-vis
 - N° 14 Vis de liaison
 - N° 3 Equerres
 - N° 6 Vis 4x18 mm pour Plan de travail
 - N° 18 Vis 3x35 mm
 - N° 1 Evacuation pour évier
 - N° 1 Crochets et bande de silicone pour évier
 - N° 2 Profilé de finition pour plan de travail
 - N° 2 Profilé de finition pour plinthe
 - N° 1 Elément de liaison pour plinthe
- Notice de montage



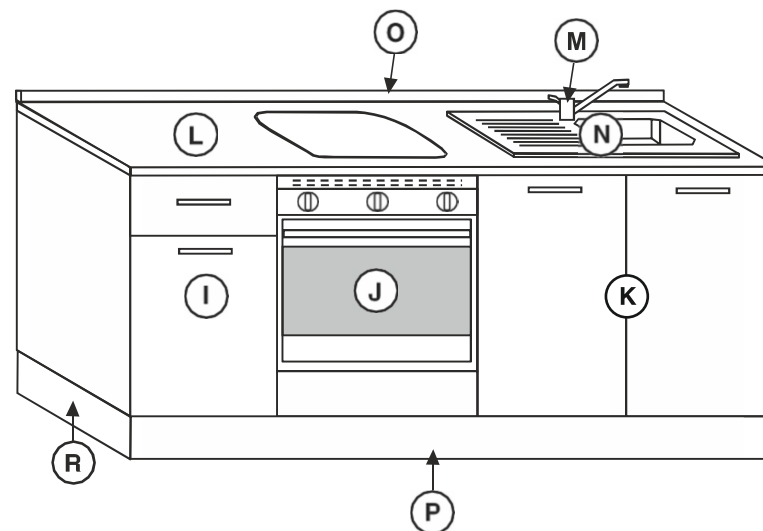
I Foglio di istruzione per il montaggio della cucina

LISTA OGGETTI DELL'IMBALLO:

- B - Asta reggipensili
- C - Pensile 60 cm. anta reversibile
- D - Pensile cappa con cappa integrata (nel sottolavello K)
- E - Pensile 90 cm.
- I - Base 40 cm. -1 cassetto 1 anta revers.
- J - Forno
- K - Sottolavello 90 cm.
- L - Top reversibile
- M - Miscelatore
- N - Lavello
- O - Alzatina 190 cm.
- P - Zoccolo 190 cm.

CONFEZIONE FERRAMENTA:

- N° 4 Confezione con piedi
 - N° 8 Maniglie + 16 viti
 - N° 60 Tappi copriforo
 - N° 14 Viti di accoppiamento + accessori
 - N° 3 Squadrette
 - N° 6 Viti 4x18 mm per Top
 - N° 18 Viti 3,5x35 mm
 - N° 1 Scarico completo per lavello
 - N° 1 Confezione ganci + pasta siliconica per lavello
 - N° 2 Terminali per alzatina
 - N° 2 Terminali per zoccolo
 - N° 1 Elemento giunzione per zoccolo
- Istruzioni per il montaggio

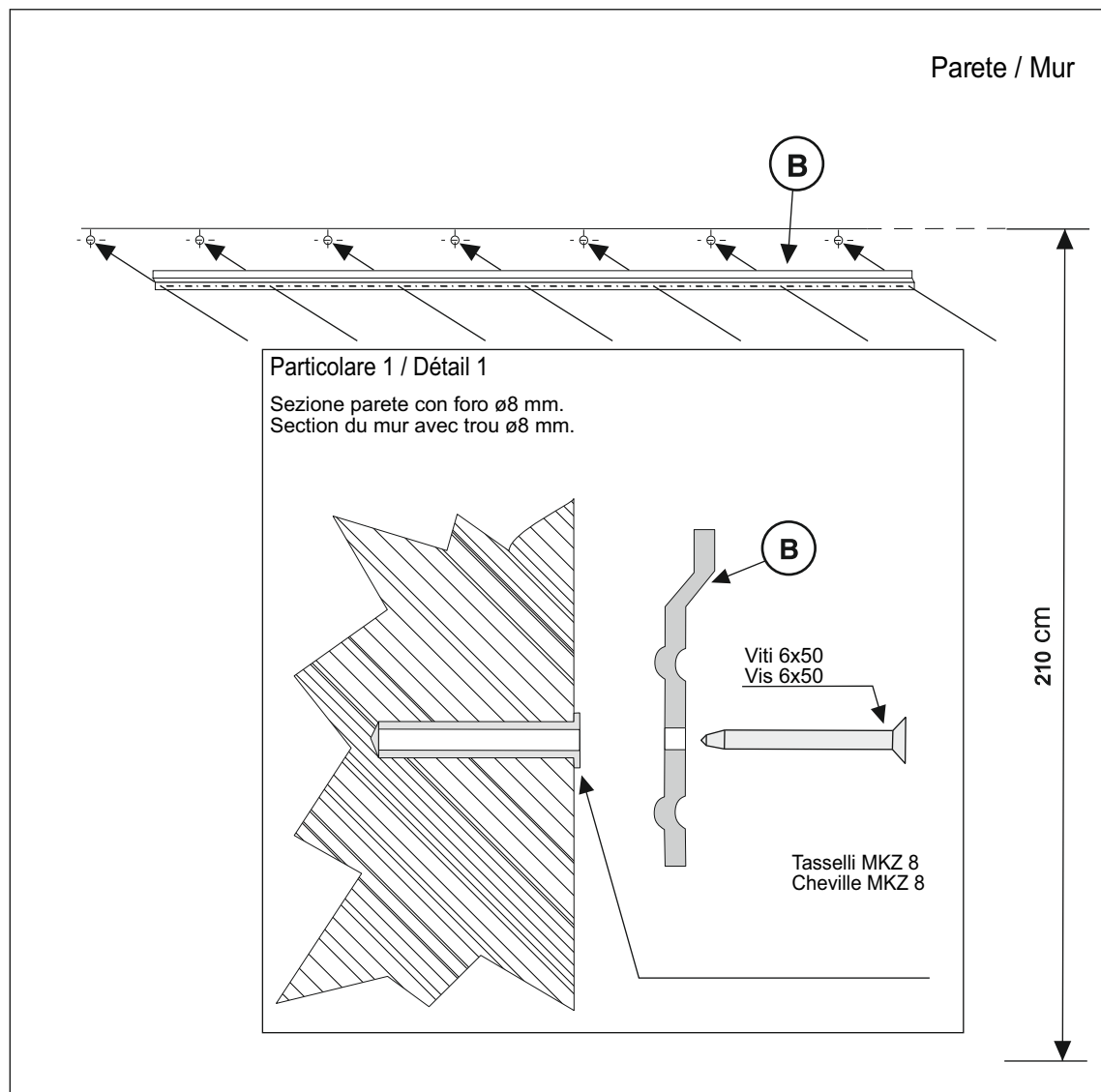


N.B. Avant d'effectuer le montage, contrôler la présence des pièces. Aménagez-vous un espace suffisamment important et préparez tous les outils nécessaires.

N.B. Prima di passare al montaggio dei mobili controllare che nell'imballaggio ci siano tutti i pezzi elencati.

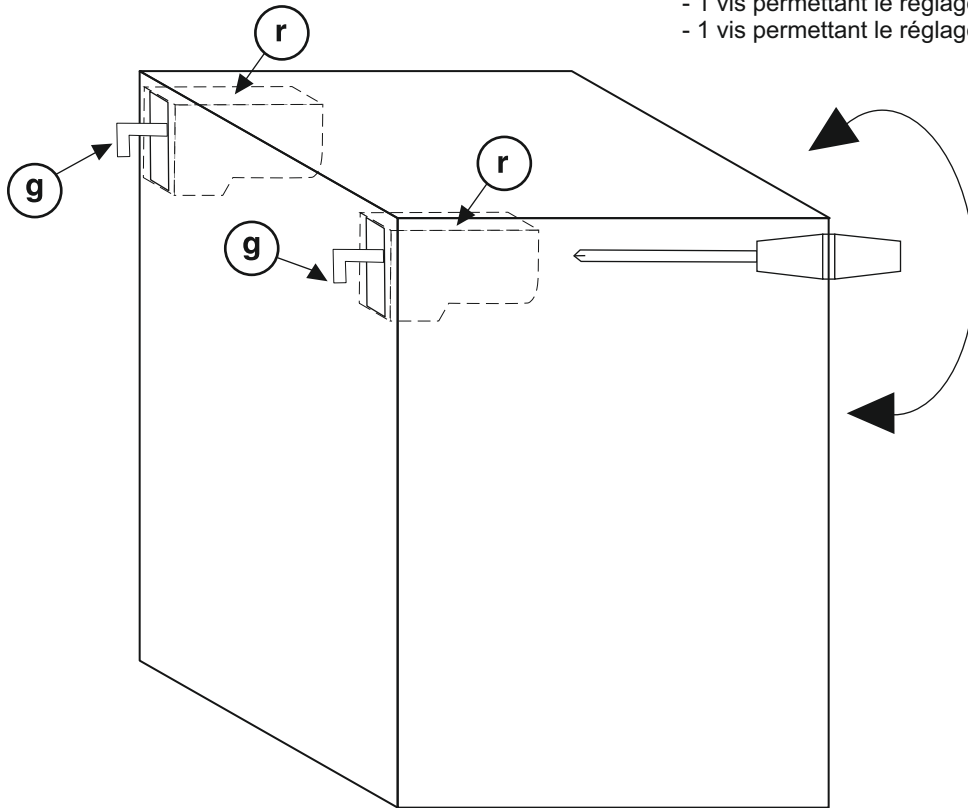
Phase/Fase n°1

- F** Tracer sur le mur une droite à une hauteur de 210 cm d'une longueur de 190 cm.
Positionner le haut du rail de suspension murale (B) le long de cette droite, puis marquer tous les perçages sur le mur (tous les 30cm maximum). Percer les trous à l'aide d'un foret de diamètre 8 mm (adapter au diamètre de vos chevilles).
Placer les chevilles dans ces trous :
ATTENTION UTILISER LES CHEVILLES DU RAIL DE SUSPENSION A LA NATURE DE VOTRE MUR.
Et visser le rail avec les vis de 6x50mm (Voir détail 1)
- I** Segnare sulla parete la misura di cm. 210 di altezza e di cm. 190 di lunghezza.
Addossare l'asta reggipensili con il bordo superiore sul segno sulla parete e tracciare i fori (ogni 30 cm. circa).
Praticare i fori prima tracciati con un trapano martellatore e punta con $\varnothing$ mm. 8; mettere i tasselli MKZ8 e fissare l'asta reggipensili con viti da mm. 6x50.
- Vedi particolare 1.



Phase/Fase n°2

2 vis sont présentes sur les boîtiers de suspension des meubles hauts :
- 1 vis permettant le réglage de profondeur du meuble
- 1 vis permettant le réglage de hauteur du meuble



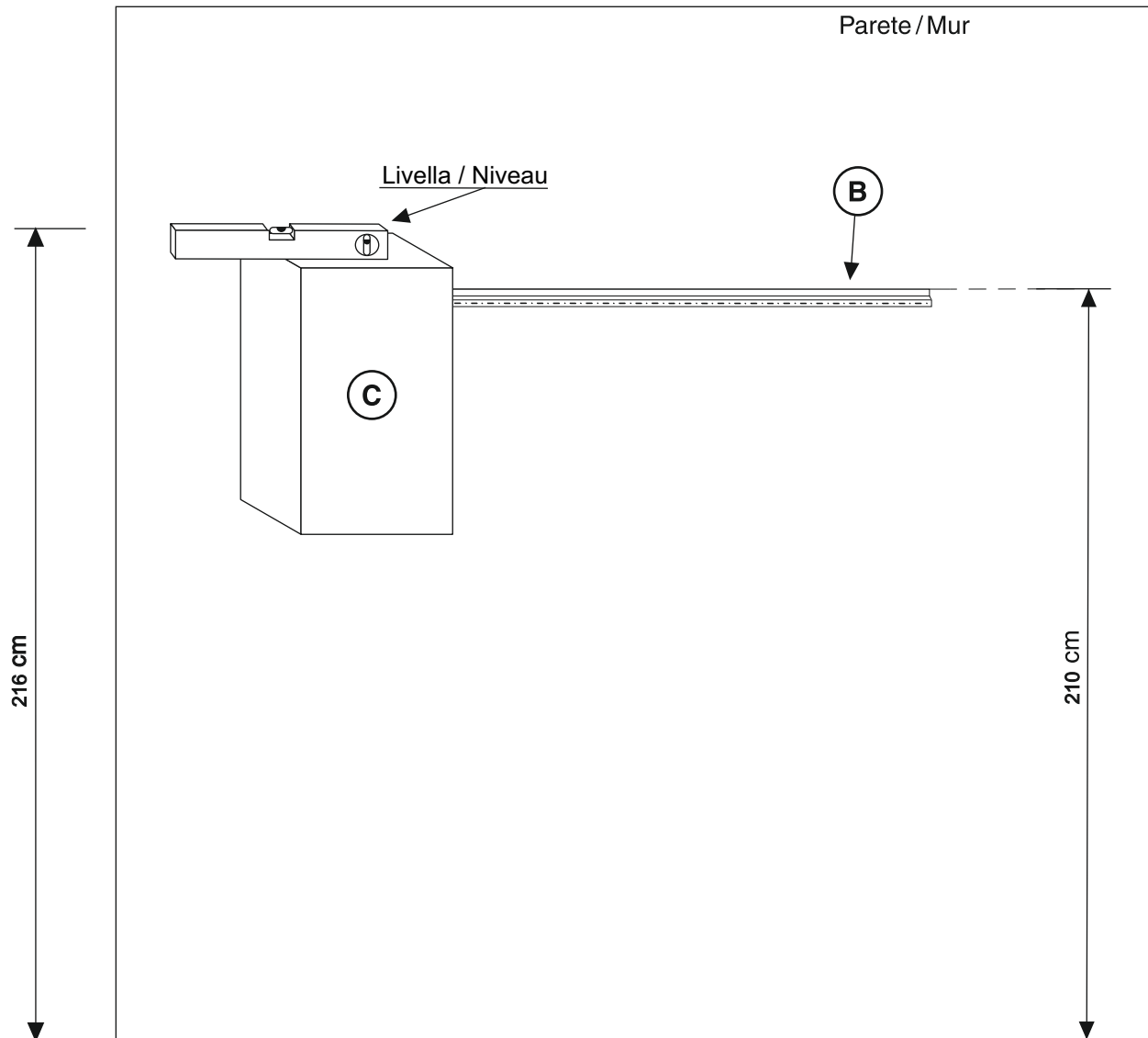
- F** Extraire les crochets (g) des suspensions murales des meubles hauts, de 10mm. Accrocher les meubles hauts à au rail dans l'ordre C/D/E (configuration page 2)
Pour régler la position des meubles hauts, visser et dévisser les 2 vis présentes sur les boîtiers.

Attention! Pendant le réglage des meubles hauts, soutenir légèrement le meuble afin de faciliter la mise à niveau .

- I** Regolare i ganci (g) dei pensili (essi devono sporgere dal mobile circa 1 cm.) e poi agganciare i pensili all'asta reggipensili (B) nell'ordine (C-D-E).
-Vedi a pagina 2.
Per regolare la posizione di ogni pensile agire sui registri (r).

Attenzione! Durante la regolazione dei pensili alzare leggermente il pensile e agire sui registri (r)

Phase/Fase n°3



- F** Accrocher le meuble haut 40 (C) au rail (B). Aligner le haut du meuble (C) Utiliser les réglages des boîtiers de suspension (voir phase 2).
- I** Agganciare il pensile 40 (C) all'asta reggipensili (B). Livellare la parte superiore del mobile (C) regolando i ganci come è spiegato nella fase 2.

Phase/Fase n°4

I MONTAGGIO CAPPA LIBERA INSTALLAZIONE (D)

Fare riferimento alle istruzioni incluse nella scatola della CAPPA

F MONTAGE DE LA HOTTE (D)

Attention : notice d'utilisation de la hotte dans le colis de la HOTTE

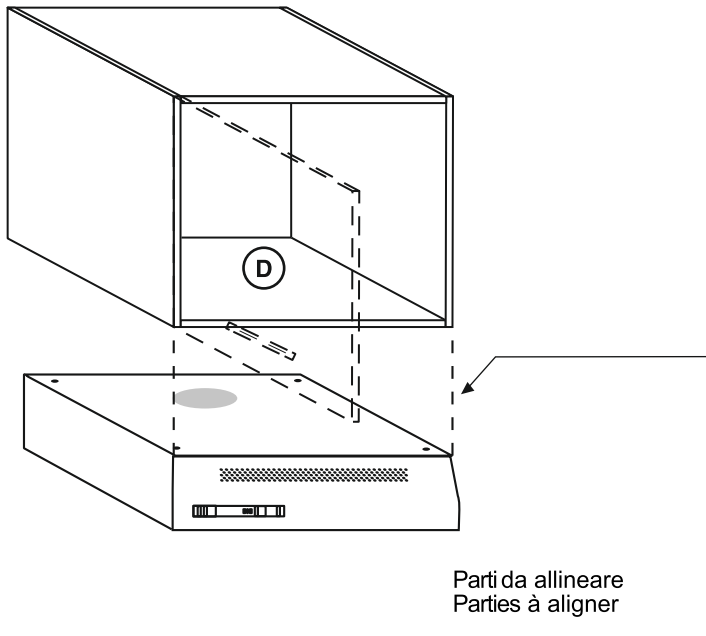


I MONTAGGIO PENSILE CAPPA

Fare riferimento alle istruzioni incluse nella scatola della CAPPA

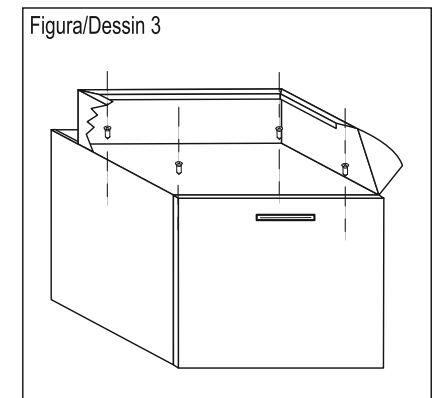
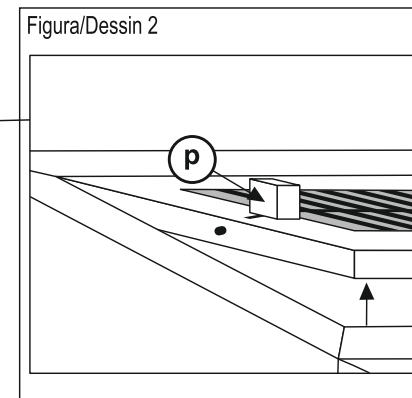
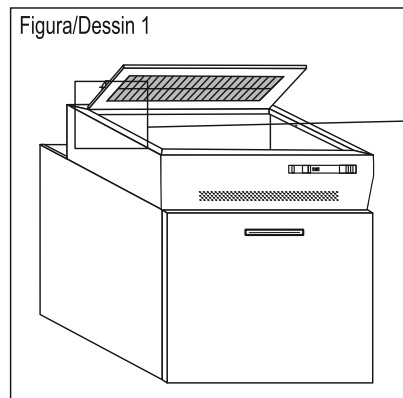
F MONTAGE MEUBLE HAUT SUR HOTTE AVEC HOTTE INTEGREE

Attention : notice d'utilisation de la hotte dans le colis de la HOTTE

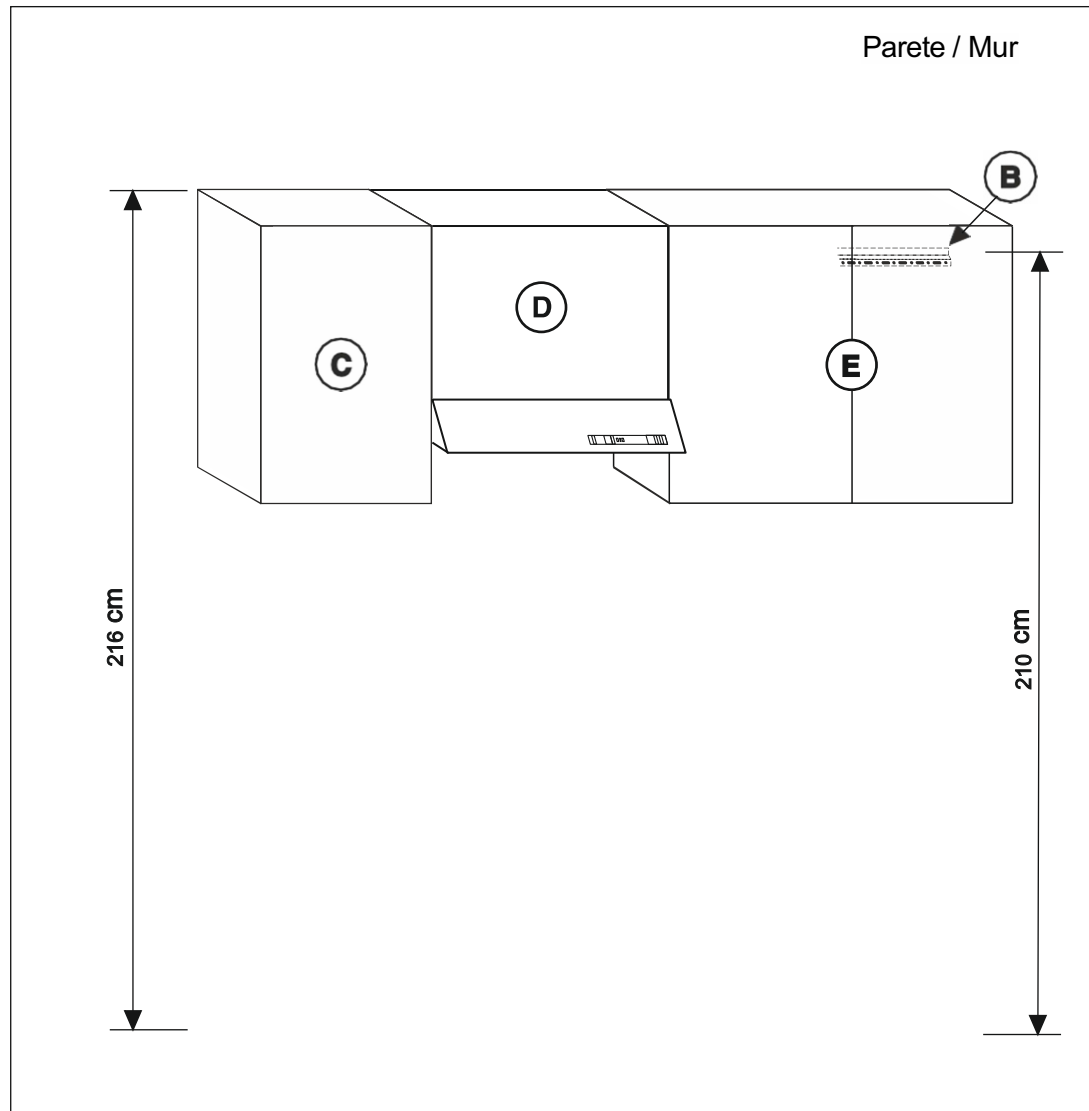


I Mettere al suolo il pensile ridotto (D) con la parte superiore (rovesciato). Addossare ed allineare il filtro con la parte anteriore del pensile (D). Alzare il coperchio del filtro agendo sui pomelli (p). Vedi figura 1-2. Fissare il filtro con 4 viti mm.3,5x15. Vedi figura 3.

F Mettre au sol le meuble hotte (D) sur la partie supérieure (retourné). Addosser et aligner la hotte avec le côté antérieur du meuble de la hotte (D). Décrocher et lever le couvercle de la hotte en pressant sur les pommeaux (p). Voir dessins 1 et 2. Fixer la hotte avec 4 vis 3.5x15mm. Voir dessin 3.

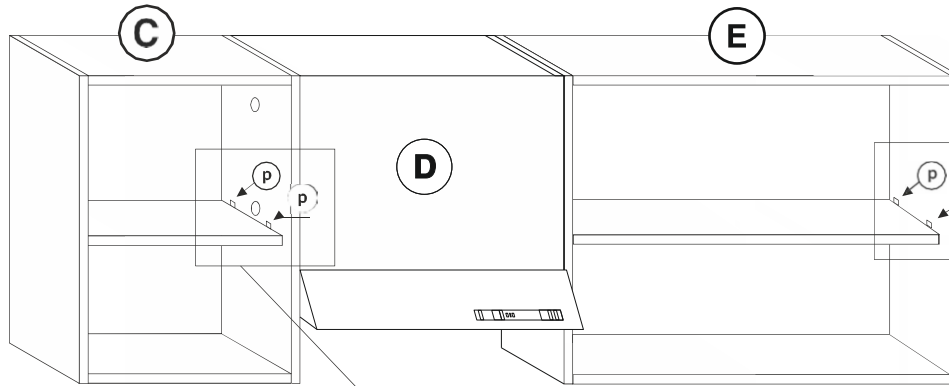


Phase/Fase n°5



Phase/Fase n°6

Parete / Mur



F Montage des étagères pour meubles hauts

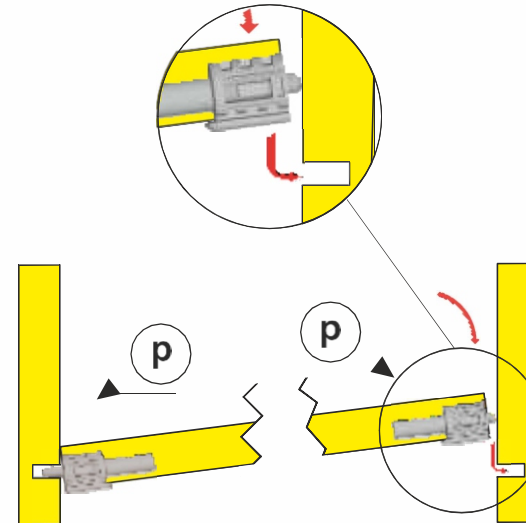
Emboîter un des côtés dans les perçages prévus à cet effet, puis baisser délicatement la tablette jusqu'à l'emboîtement du côté opposé (voir détail 5).

I Montaggio dei ripiani pensili

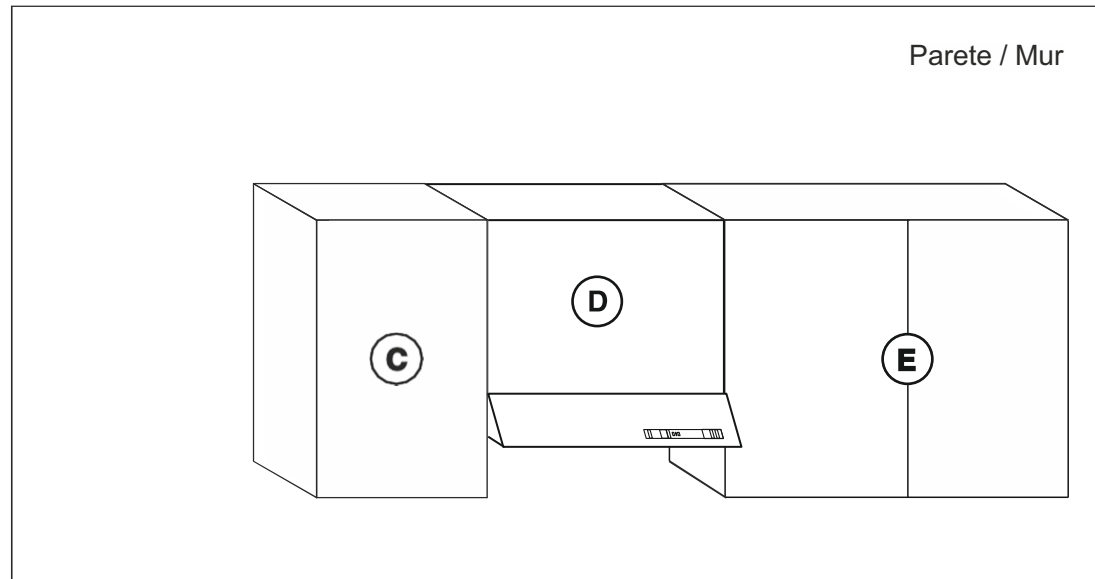
Tenendo il ripiano leggermente obliquo, posizionare un lato del ripiano al fianco del pensile, inserendo i reggipiani a molla (p) negli appositi fori sul fianco.

Abbassare l'altro lato libero del ripiano, sino ad agganciare i reggipiani a molla sui fori del fianco.

Particolare 5 / Détail 5

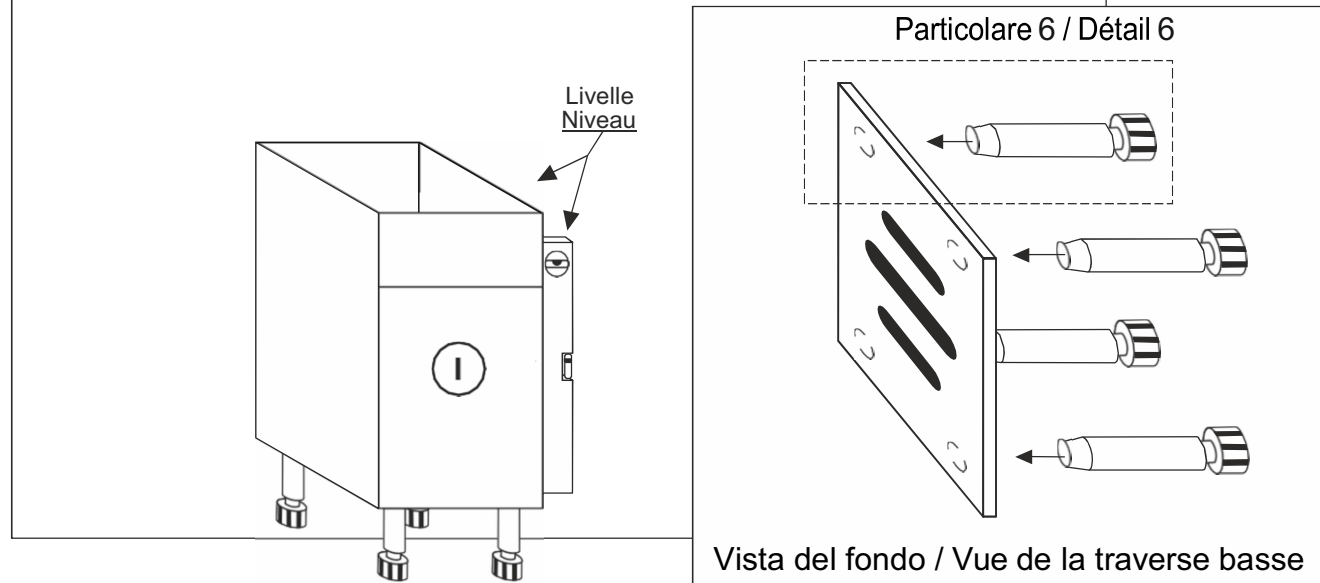


Phase/Fase n°7



F Coucher le meuble bas (I) sur le côté ou sur le dos. Emboîter les pieds sous la traverse basse (voir détail 2). Mettez le meuble de niveau. Utiliser les pieds pour le réglage.

I Coricare la base (I) su di un fianco o sulla schiena, inserire i piedi nel fondo della base. Vedi particolare 2. Rialzare la base sui piedi, e livellarla agendo sui registri dei piedi.

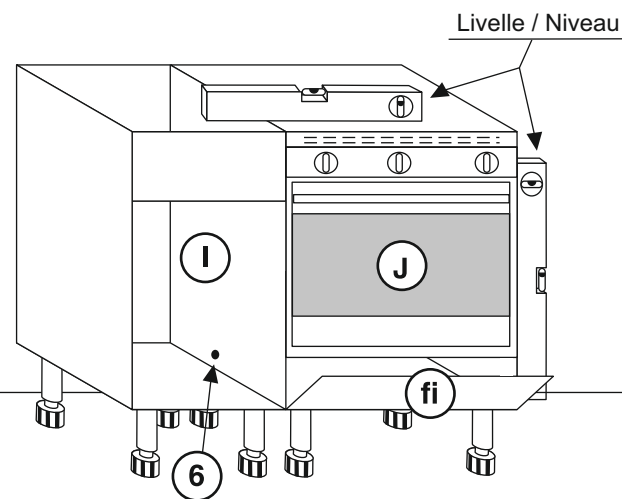
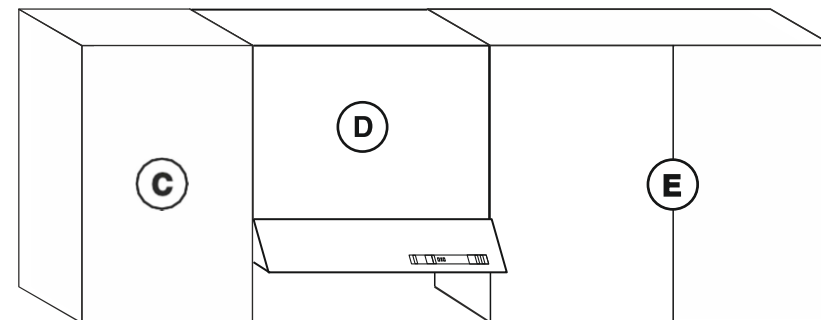


Phase/Fase n°8

- F** Enlever le four du meuble bas four, sous le four se trouve une niche fermée par une porte (fi). Coucher le meuble (J) sur le côté ou sur le dos, emboîter les pieds sur la traverse basse. Relever le meuble four sur ses pieds et le positionner. Mettre de niveau le meuble. Aligner le dessus des meubles bas ainsi que les chants arrières et avants. Assembler ensuite les caissons à l'aide des vis de liaison (vt) dans les trous (6) Prévus à cet effet. Attention, certaines vis sont déjà montées dans les meubles (J-A). Attention, n'installez le four que lorsque l'ensemble de la cuisine est montée.

- I** Togliere il forno dalla base forno, coricare la base forno (J) su di un fianco o sulla schiena, inserire i piedi nel fondo della base Vedi particolare 2. Rialzare la base su piedi ed accostarla bene alla base (I), livellarla in modo di allineare (agendo sui registri dei piedi come spiegato nella fase 2), la parte anteriore ed il fondo con quelli della base (I). Mettere le viti di accoppiamento (vt) nei fori (6), serrare con cacciavite facendo attenzione alle viti (t) già montate sul mobile (J-A). Il forno va reistallato solo dopo aver completato il montaggio.

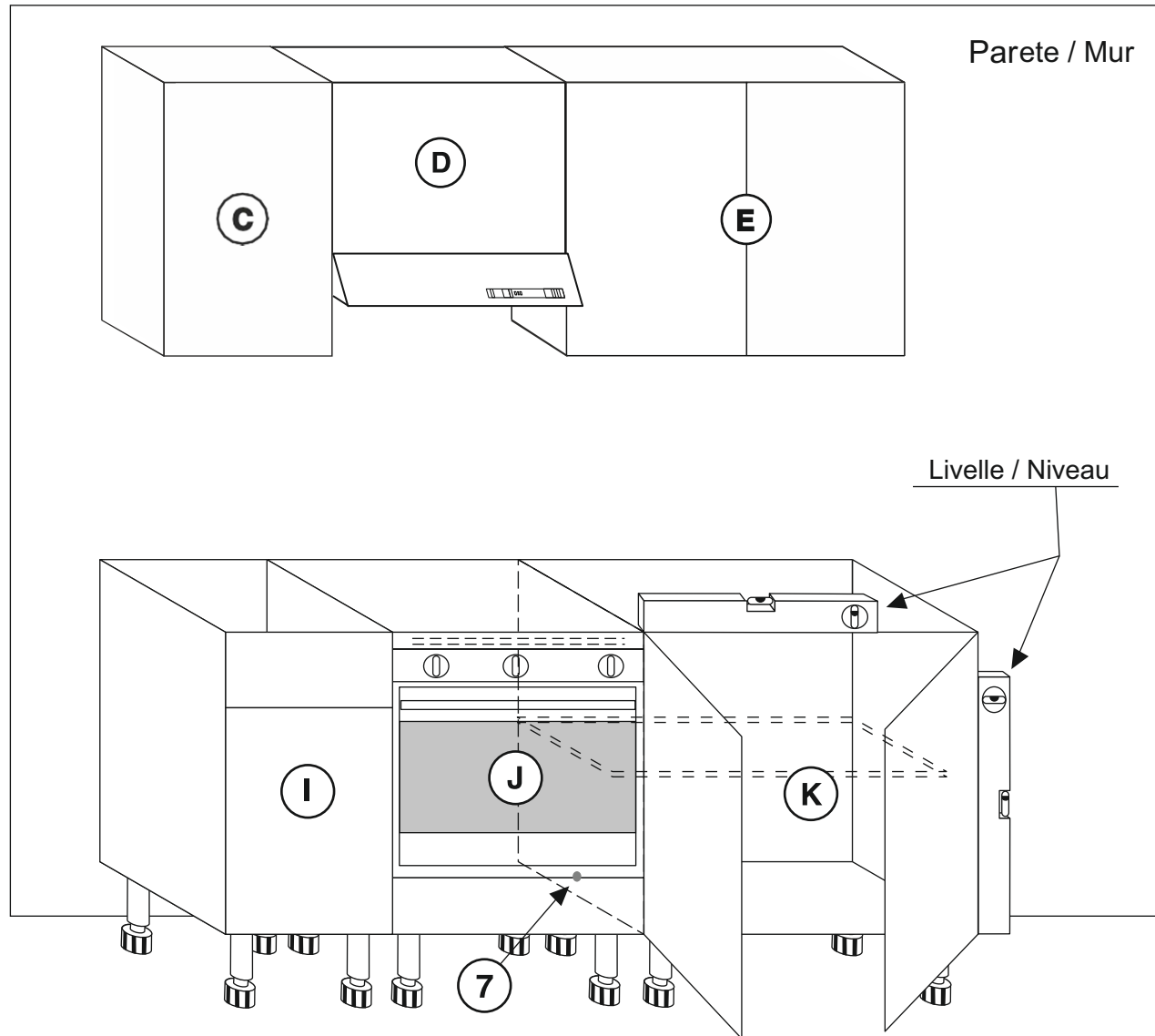
Parete / Mur



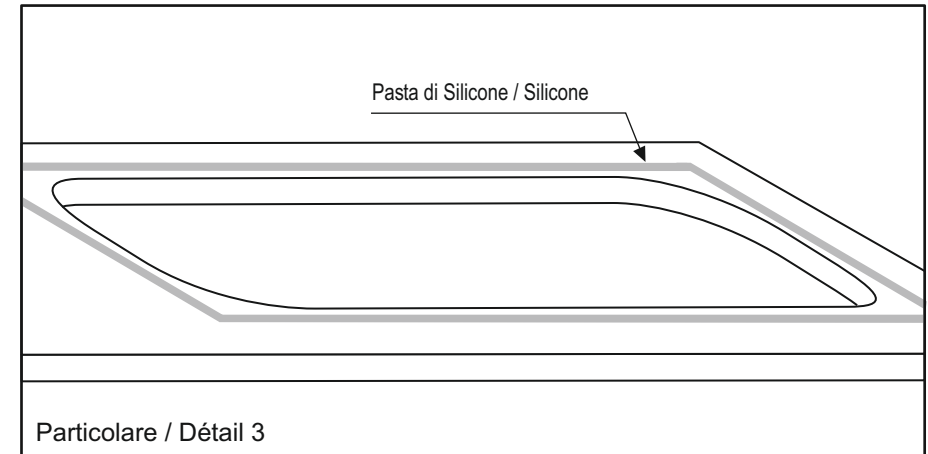
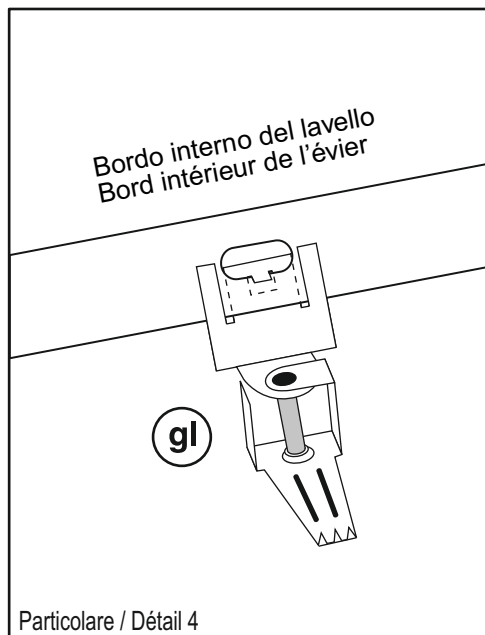
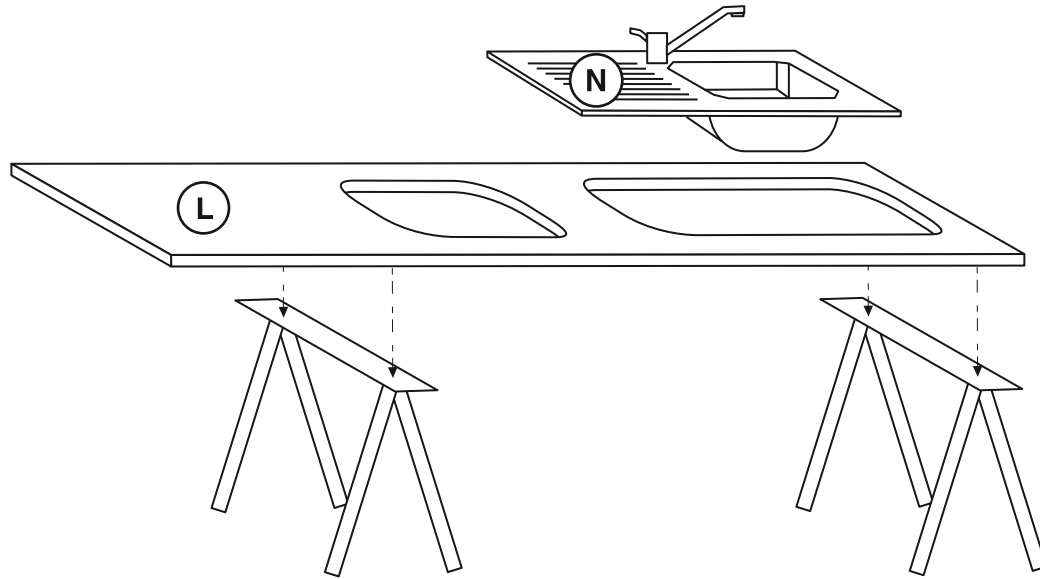
Phase/Fase n°9

- F** Coucher le meuble sous-évier (K) sur le côté ou sur le dos, emboîter les pieds sous la traverse basse. Relever le meuble sous-évier sur ses pieds et le positionner sur le côté du meuble four (J), mettre à niveau le meuble (en réglant les pieds voir, phase 2), pour les parties hautes ainsi que les chants avants et arrières des caissons (J). Assembler ensuite les caissons à l'aide des vis de liaison (vt) dans les trous (7) prévus à cet effet. Attention, certaines vis sont déjà montées dans le meuble (J). Monter les étagères comme pour les meubles hauts.

- I** Caricare la base sottolavello (K) su di un fianco o sulla schiena, inserire i piedi nel fondo della base. Rialzare la base sui piedi ed accostarla bene alla base forno (J), livellarla in modo da allineare (agendo sui registri dei piedi come spiegato nella fase 2), la parte anteriore ed il fondo con quelli della base (J). Aprire le ante del sottolavello (K), mettere la vite di accoppiamento (vt) nel foro (7), serrare con cacciavite facendo attenzione alla vite (t) già montata sul mobile (J). Montare il ripiano come fatto per i pensili.

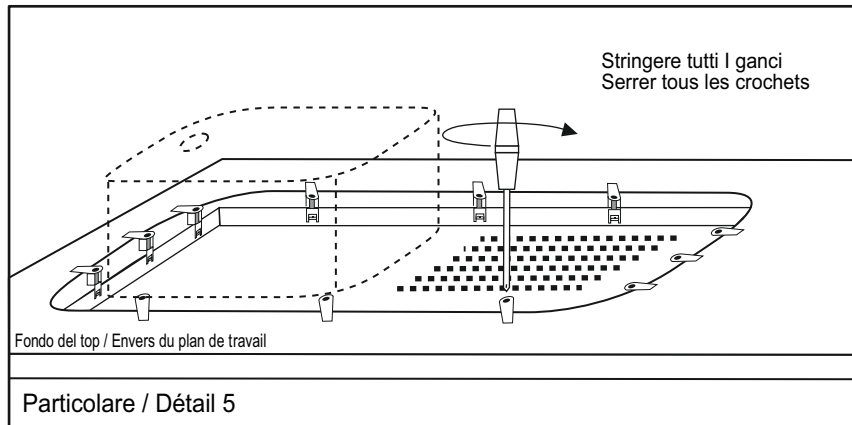
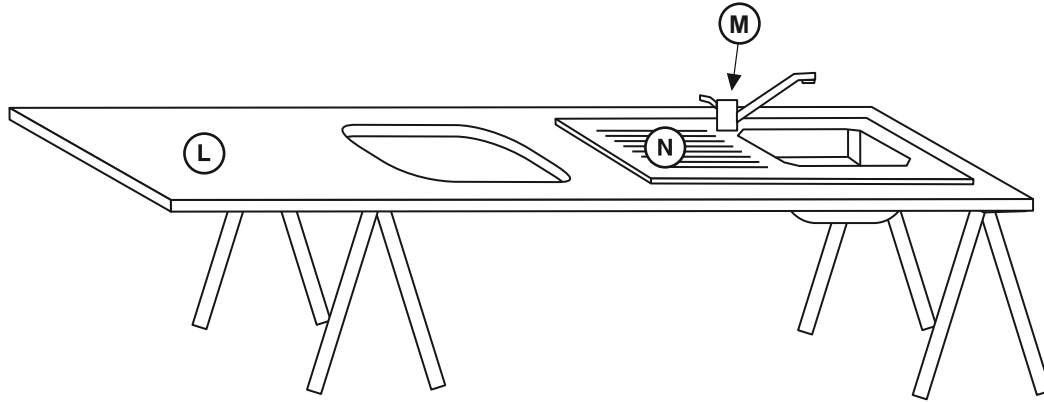


Phase/Fase n°10



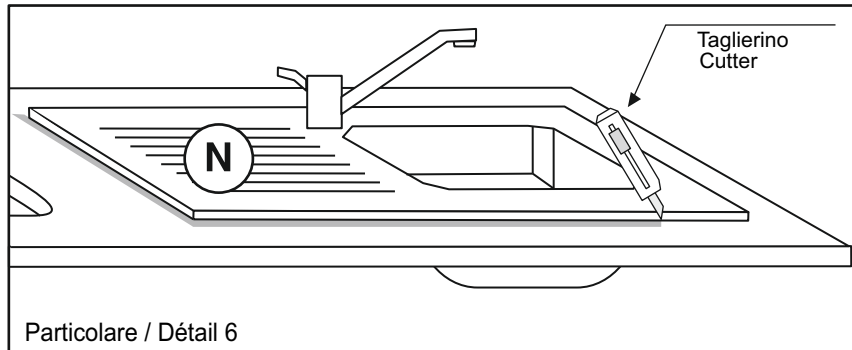
- F** Poser le plan de travail (L) déjà percé sur deux tréteaux. Appliquer les bandes de silicone autour de l'évier. Voir détail 3. Monter les crochets (gl), qui se trouvent dans l'emballage de l'évier, sur les perçages se trouvant sur les bords de l'évier (N). Voir détail 4.
- I** Appoggiare il top (L) già forato per il lavello e per il piano di cottura su due cavalletti o supporti. Applicare la pasta siliconica intorno al foro del lavello. Vedi particolare 3. Mettere i ganci (gl) in dotazione sui bordi del lavello (N). Vedi particolare 4.

Phase/Fase n°11



- F** Mettre l'évier sur le plan de travail (L), tourner les crochets vers l'extérieur de l'évier (N). Il sera fixé, en mettant en tension les crochets (gl). Voir détail 5. Enlever avec un cutter l'excédant de silicone sur le face supérieur du plan de travail (Voir détail 6).
CONSEIL : s'adresser à un plombier pour monter le mitigeur (M) et l'évacuation de l'évier

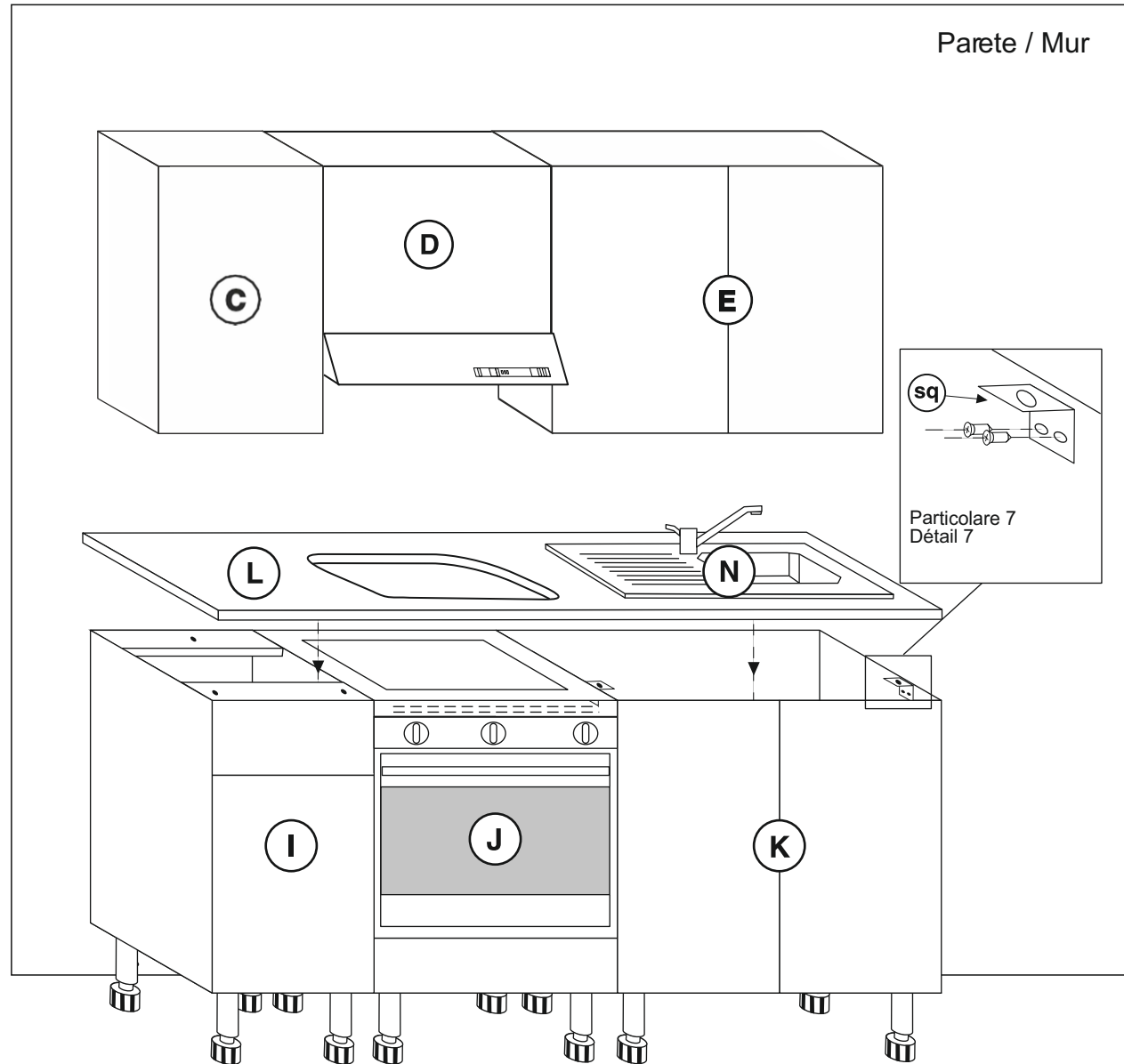
- I** Posizionare il lavello su ltop (L), ruotare i ganci verso l'esterno del lavello (N) che verrà fissato, mettendo in tensione i ganci (gl). Vedi particolare 5. Con un taglierino ben affilato togliere la pasta siliconica che eccede sulla parte superiore del top, all'esterno del lavello. Vedi particolare 6. Si consiglia, per il montaggio del rubinetto miscelatore (H) e dello scarico, di rivolgersi ad un tecnico (idraulico).



Phase/Fase n°12

F Visser sur les côtés intérieurs gauche et droit du meuble sous-évier (K) les 2 équerres de fixation (avec les vis 4x18 mm.). Voir détail 7. Positionner le plan de travail (L) avec l'évier et le plan de cuisson, au dessus des joues, en le collant au mur. Fixer le plan de travail (L) aux joues à l'aide des équerres de fixation (sq) et les vis 4x18 mm.

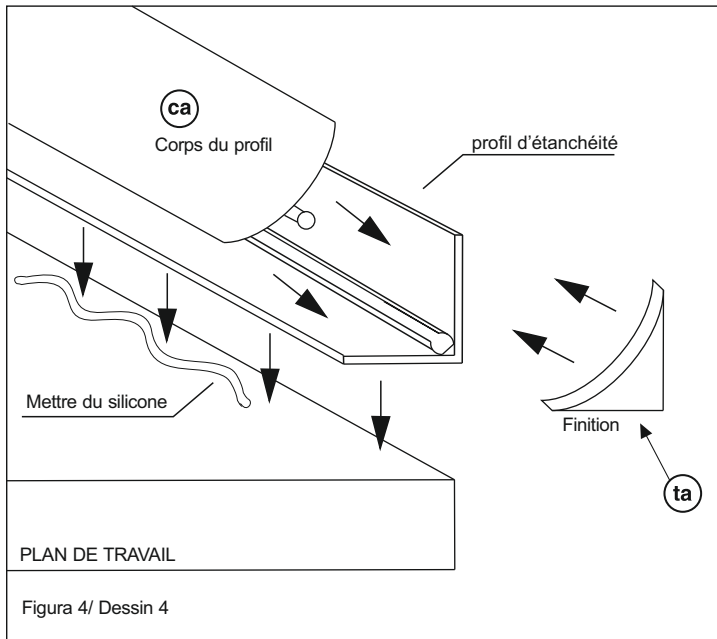
I Applicare sui lati sx e dx interni del sottolavello (K) due squadrette (sq) mediante le viti da 4x18 mm. Vedi particolare 7. Appoggiare il top (L) completo di lavello sopra le basi ben accostate, fare attenzione che il top (N) sia ben accostato alla parete. Fissare il top (L) alle basi tramite le squadrette (sq) adoperando le viti da 4x18 mm., agendo dall'interno del sottolavello. Fare fori sulle fascie anteriori e posteriori della base e fissare il top con le viti in dotazione nella base.



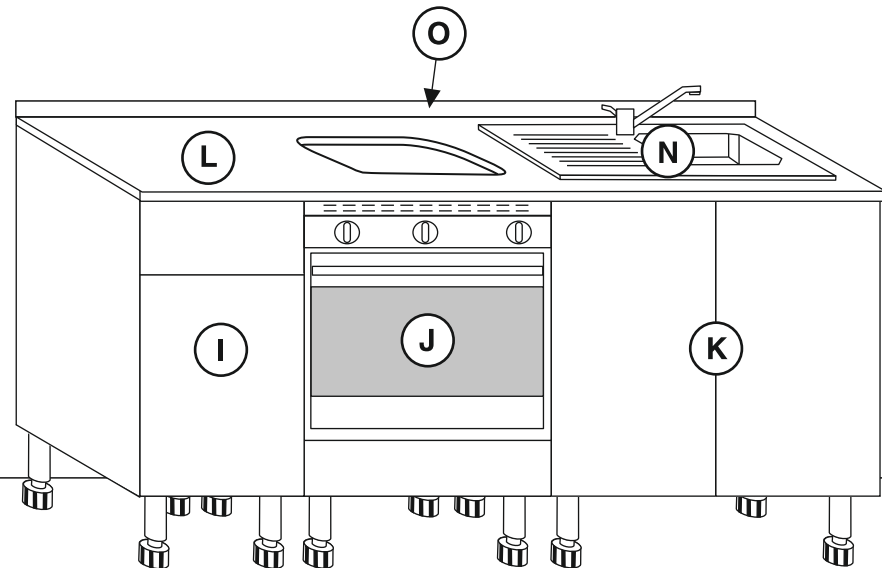
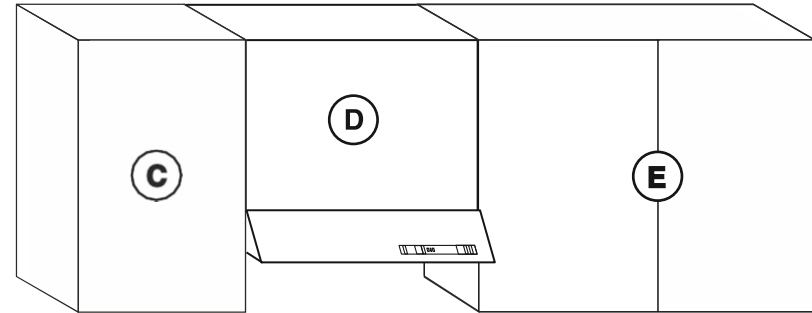
Phase/Fase n°13

- F** Avant de fixer le profil d'étanchéité (O), enlever avec un tournevis le corps du profil (ca) (Voir dessin 4).
 -avant de fixer le profil, mettre du silicone sur toute sa longueur;
 -fixer le corps du profil (ca) (voir dessin 4);
 -mettre les finitions (ta) aux extrémités du profil (voir dessin 4).

- I** Prima di fissare l'angolare dell'alzatina togliere, facendo leva con un cacciavite, il corpo dell'alzatina (ca). L'alzatina (O) va fissata sulla parte posteriore del top (L) operando come segue:
 -prima di fissare le alzatine si consiglia di spalmare un sottile filo di silicone per tutta la loro lunghezza;
 -agganciare il corpo dell'alzatina (ca) (vedi figura 4);
 -applicare all'estremità delle alzatine i tappi (ta) (vedi figura 4).



Parete / Mur

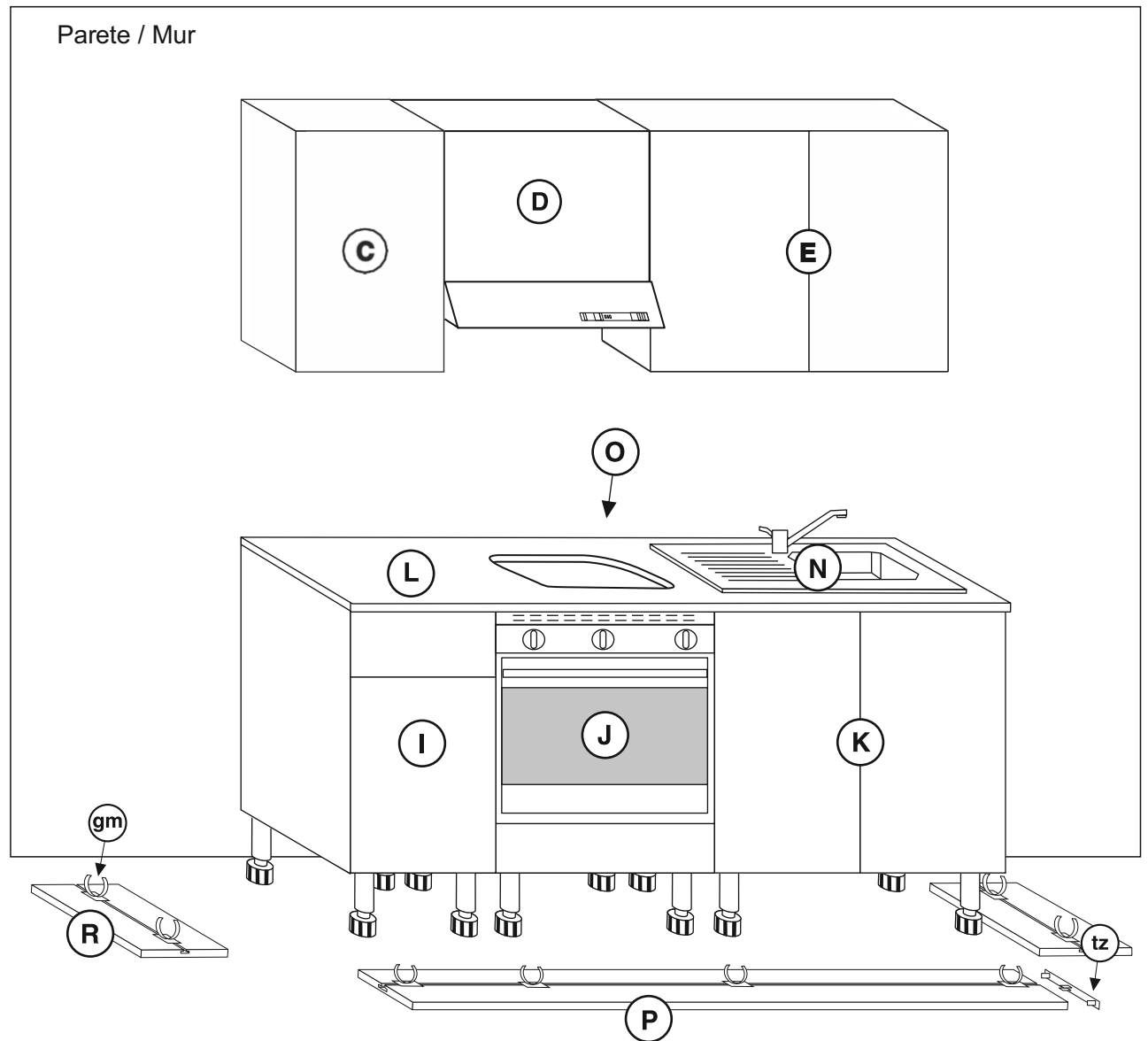
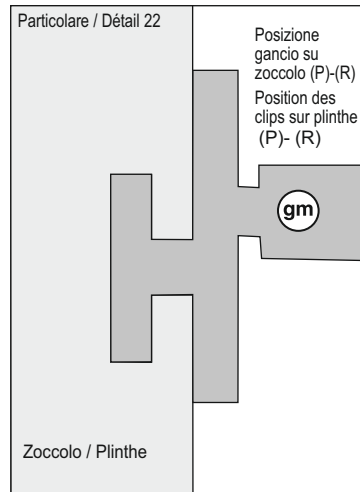


Phase/Fase n°14

- F** Introduire les clips dans la rainure de la plinthe (gm) et les positionner face aux pieds des meubles. Relever les plinthes et les fixer aux pieds (pour les plinthes latérales (R), introduire les clips (gm) retournés dans la rainure). Voir détail 22. Positionner les profils de finition (tz).

- I** Posizionare gli zoccoli (P) e (R), davanti i piedi delle basi. Inserire i ganci a molla (gm) nell'apposito alloggiamento dello zoccolo e posizzionarli davanti alcuni piedi. Alzare lo zoccolo e, facendo pressione, agganciarlo ai piedi (per gli zoccoli (R) laterali i ganci (gm) vanno inseriti capovolti. Vedi particolare 22. Infine vanno messi i terminali (tz).

Sezione zoccolo con gancio / Section du socle avec crochet

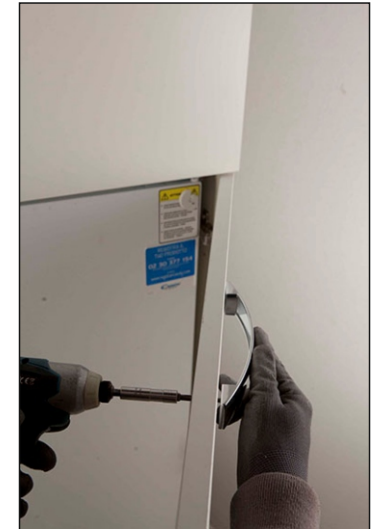


Phase/Fase n°15

- F** - Pour monter les poignées sur le meuble bas 45 et le meuble haut 45, percer à travers des pré-perçages en utilisant une cale de bois sur la face extérieure de la porte afin d'éviter les éclats (photo 3)
Monter les poignées (photo 4).
Monter les poignées des autres meubles (photo 4).
- I** - Per montare la maniglia della base da 45 e del pensile 45 a 1 anta, completare i fori maniglia applicando un pezzo di legno all'esterno dell'anta (foto 3) a protezione della finitura e perforare i prefori dall'interno
Fissare la maniglia avvitando le viti dall'interno (foto 4)
Per montare le maniglie degli altri mobili fissarle avvitando le viti dall'interno (foto 4)

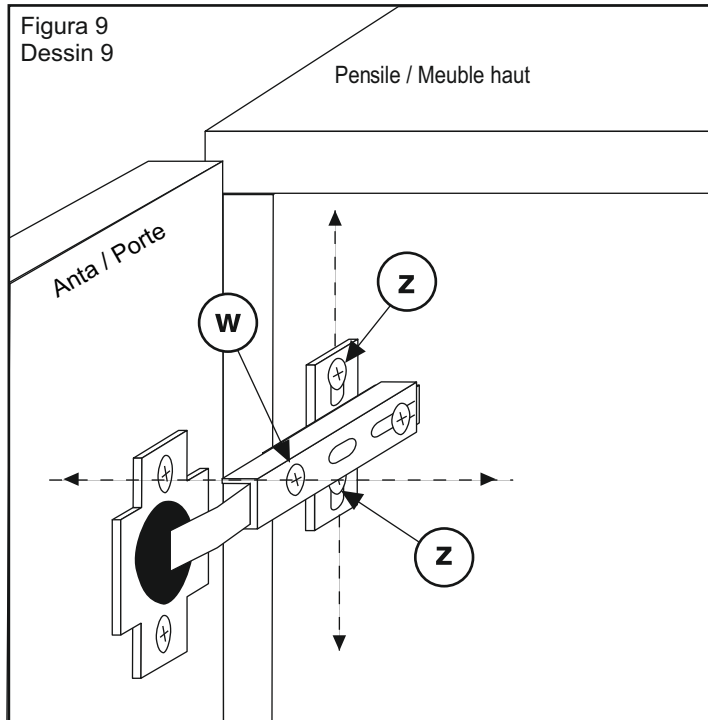


FOTO/PHOTO 3



FOTO/PHOTO 4

Phase/Fase n°16



- F** Pour régler les portes en hauteur, desserrer les vis (z) et pousser les bases de charnières vers le haut ou vers le bas.
Utiliser les vis (W) pour le réglage de profondeur
Voir dessin 9.
- I** Per regolare in altezza le ante si agisce allentando le viti (z) sulle asole e spingendo le cerniere in alto o in basso. Per squadrare le ante agire sul registro (w).
Vedi figura 9.

Conseils aux consommateurs

La cuisine que vous avez achetée a été réalisée avec des matériaux de qualité et dans le respect de la réglementation en vigueur; afin qu'elle puisse durer longtemps, voici quelques conseils pour son usage et son entretien :

- le matériau prédominant avec lequel la cuisine a été réalisée est le panneau de particules agglomérées melaminé qui craint en particulier l'humidité, donc éviter **absolument** de nettoyer la cuisine avec des linges mouillés mais utiliser simplement un chiffon doux avec un savon doux et de l'eau tiède (ou chaude) ; seul le plan de travail est hydrofuge, résistant à l'eau.
- en cas d'excès de vapeur, aérer la pièce pour éviter la formation de petites gouttes d'eau sur les portes et sur le plan de travail, dans le cas contraire essuyer **immédiatement**.
- Suite à la nouvelle réglementation UNI 7129 2015, il est conseillé d'utiliser la hotte aspirante (avec un trou dans le mur raccordé à l'extérieur pour favoriser la sortie des vapeurs).
- Attention : les portes laquées sont protégées par un film transparent à enlever à la fin de l'assemblage de la cuisine, avant le montage des poignées.**

En vous remerciant d'avoir choisi une de nos cuisines, veuillez agréer nos salutations distinguées.

Marinelli Cucine Srl

Consigli d'uso per i consumatori

La cucina che avete comprato è stata realizzata con dei materiali di qualità e nel rispetto delle leggi comunitarie in vigore ; al fine di farla durare a lungo nel tempo, ecco qualche consiglio per il suo utilizzo.

- il materiale predominante con il quale la cucina è stata realizzata è costituito da pannelli di particolari agglomerati melaminati che temono in particolare l'umidità, dunque evitare **assolutamente** di pulire la cucina con dei panni umidi o bagnati, ma utilizzare specifici prodotti; solamente il piano di lavoro (top) è idrofugo, resistente all'acqua.
- in caso di eccesso di vapore , aerare la stanza per evitare la formazione di piccole gocce di condensa sulle ante e sul top, in caso contrario asciugare **immediatamente**.
- A seguito delle nuove leggi comunitarie, è consigliato utilizzare la cappa in versione aspirante (deve essere collegata attraverso un foro sul muro con l'esterno per favorire l'uscita dei vapori).
- Attenzione: le porte laccate sono protette con una pellicola trasparente da rimuovere al termine del montaggio della cucina, prima di inserire le maniglie.**

Ringraziandovi di aver scelto un nostro prodotto, vogliate gradire i nostri più distinti saluti.

Marinelli Cucine Srl

